



## 2010年8月31日苏丹常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及国际刑事法院预审分庭于2010年8月27日作出的几项最新决定，其中向安全理事会通报苏丹共和国奥马尔·哈桑·巴希尔总统对乍得共和国和肯尼亚共和国的访问以及据称是安全理事会一些成员国对同一问题的声明，请见本函所附非洲联盟谴责国际刑事法院最近行动的新闻公报(见附件)。

公报反映出非洲联盟委员会对国际刑事法院决定深为不安，强调了非洲联盟成员国由于《非洲联盟组织法》而承担的义务，回顾非洲联盟一再呼吁安全理事会推迟国际刑事法院关于苏丹的诉讼——安全理事会对此完全不闻不问，谴责国际刑事法院企图把安全理事会卷入以向非洲联盟国家施压，从而支持国际刑事法院，而不顾当地局势的复杂和变化——当地的局势需要和平与正义的平衡，并明确声明非洲联盟反对任何胁迫非洲国家从而破坏非洲对这一问题共同立场的企图。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

达法-阿拉·哈吉·阿里·奥斯曼(签名)



## 关于国际刑事法院预审分庭通知安全理事会和《罗马规约》缔约国大会苏丹总统奥马尔·哈桑·迈德·巴希尔进入乍得共和国和肯尼亚共和国领土的决定的新闻稿

非洲联盟委员会严重不安地注意到据称由一些安全理事会成员国所做的声明以及 2010 年 8 月 27 日国际刑事法院第一审判分庭作出的决定 (ICC-02/05-01/09)，即将奥马尔·巴希尔在乍得共和国和肯尼亚共和国领土逗留一事通知安全理事会和《罗马规约》缔约国大会。

上述声明和决定声称，两个非洲联盟成员国有“明确的义务同法庭合作实施这类逮捕令，此义务产生于联合国安全理事会第 1593 (2005) 号决议——联合国安全理事会在该决议中‘敦促所有国家以及相关区域组织和其他国际组织同法院充分合作’，并产生于法院《规约》第 87 条，这两个国家是该规约的缔约国。非洲联盟委员会还指出第一预审分庭针对“奥马尔·巴希尔预期参加定于 2010 年 8 月 27 日星期五举行的庆祝仪式”作出了奇怪的决定。

非洲联盟委员会深表遗憾的是，上述声明和决定都公然无视并完全不提到两个国家由于国家和政府首脑大会第十三届常会所通过的各项决定 (Assembly/AU/Dec. 245 (XIII)) 所产生的对非洲联盟的义务；在上述决定中，首脑大会“决定鉴于联合国安全理事会对非洲联盟的要求从未采取行动的事实，非洲联盟成员国根据国际刑事法院《罗马规约》第 98 条关于豁免的规定，对苏丹总统奥马尔·巴希尔的逮捕和移送不予合作”，2010 年 7 月在乌干达坎帕拉举行的首脑大会第十五届常会 (Assembly/AU/Dec. 296 (XV) 号决定) 重申了上述决定。此外，上述声明和决定完全无视非洲联盟成员国在《非洲联盟组织法》第 23 条 (2) 之下所承担的义务，该条要求所有非洲联盟成员国“遵守联盟的决定和政策”。因此，非洲联盟决策机构通过的决定对乍得和肯尼亚具有约束力，强迫它们违反或无视其对非洲联盟的义务是错误的。

应该回顾，非洲联盟国家和政府首脑大会以及非洲联盟和平与安全理事会反复呼吁联合国安全理事会推迟对苏丹总统奥马尔·哈桑·巴希尔适用《罗马规约》第 16 条，将对他的诉讼推迟一年，联合国安全理事会从未对此呼吁采取行动。就是这个联合国安全理事会，无视非洲联盟成员国的上述请求，这个安全理事会中还包括对国际刑事法院没有义务的国家，这个理事会没有对乍得和肯尼亚枉加评判的道德权威。事实上，这两个国家作为非洲联盟的成员国，承诺“谴责并摒弃逍遥法外”，并同非洲联盟组织一齐自愿地就《罗马规约》进行谈判，并加入了国际刑事法院，以加强同逍遥法外现象作斗争。

非洲联盟委员会回顾，乍得和肯尼亚都是苏丹邻国，一向有意于确保苏丹的和平与稳定，并促进该国的和平、正义与和解，实现这一目标只能通过同该国选举出的政府不断接触。邻国这样做事关生存，因为对邻国的不稳定或不安全它们

是首当其冲。肯尼亚作为政府间发展管理局成员和苏丹执行《全面和平协定》的和平进程保证人，并由于南苏丹即将进行全民投票，肯尼亚有责任和义务不断同奥马尔·哈桑·巴希尔总统和萨尔瓦·基尔总统接触。

应该指出，同苏丹当选领导人进行接触对该区域的国家及整个大陆至关重要，是基本的战略，而且不可避免，该地区的国家由于其地理位置，能够更好地理解并考虑到当地的现实和局势变化。试图让联合国安全理事会卷入这个问题是再一次试图向非洲国家施压，迫其支持国际刑事法院，而不顾当地复杂的局势变化，当地的局势需要在和平与正义之间作出微妙的平衡，因此，非洲联盟将对抗任何胁迫非洲国家以破坏非洲共同立场的企图。

非洲联盟将继续按照大会有关决定及《组织法》第4条，同逍遥法外作斗争，并反对关于这两个国家的声明的显然的虚言假语和双重标准。在苏丹问题上非洲联盟相信并将继续寻求和平、正义与和解这些相互关联、相互依赖和同样值得追求的目标。非洲联盟还要求所有非洲国家和非洲之友拒绝可能会放到联合国安全理事会面前的关于这一问题的任何决议草案。

2010年8月29日，亚的斯亚贝巴